

## DE Montage- und Betriebsanleitung für Abdecknetze

| Typ / Modell           | Art. Nr.:                 | Netzgröße                 | DEKRA Siegel Nr. |
|------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------|
| 105- 35PP              | 10500                     | 2,20 m x 1,50 m           | 550 - 020120     |
| 105- 35PP              | 10501                     | 2,70 m x 1,50 m           | 550 - 020120     |
| 105- 35PP              | 10502                     | 3,00 m x 2,00 m           | 550 - 020120     |
| 105- 35PP              | 10503                     | 3,50 m x 2,00 m           | 550 - 020120     |
| 105- 35PE              | 10504                     | 3,50 m x 2,50 m           | 550 - 020121     |
| <b>Spezifikationen</b> | <b>105- 35PP</b>          | <b>105- 35PE</b>          |                  |
| Maschenweite           | ca.35 mm                  | ca.35 mm                  |                  |
| Farbe                  | grün                      | grün                      |                  |
| Garn                   | PP 3,5 mm                 | PE 3,5 mm                 |                  |
| Maschenkonstruktion    | knotenlos                 | knotenlos                 |                  |
| Netzrand               | Randverstärkung umlaufend | Randverstärkung umlaufend |                  |

### Material:

PP = Polypropylen

PE = Polyethylen

### Verwendungsbereich

Abdecknetze sind für offene Ladeflächen, Container oder Behälter von Straßenfahrzeugen vorgesehen und eignen sich nur zum Abdecken leichter, loser Produkte (z.B. Baum- und Rasenschnitt, Papier und Pappe) um das Fortwehen von der Ladefläche während der Fahrt zu vermeiden (Begrenzung in vertikaler Richtung).



Abdecknetze sind somit Hilfsmittel zur Ladungssicherung und sollen weitgehend Gefährdungen von Personen, Tieren und Sachen bei üblichen Verkehrsbedingungen ausschließen.

**Die Fahrzeugaufbauten müssen über eine ausreichend feste Laderaumbe-grenzung und über geeignete Befestigungspunkte zur Befestigung der Netze verfügen.**

### Montage

Nach dem das zu transportierende Ladegut verladen wurde (formschlüssig auf die Ladefläche, sofern möglich), wird das Netz über die Ladefläche (begrenzter Laderaum) gelegt und entsprechend vorgespannt an den entsprechenden Befestigungspunkten des Fahrzeuges befestigt. Die Befestigung des Netzes sollte in Abständen erfolgen, die gleichmäßig verteilt und nicht größer als 400 mm sind, um eine gleichmäßige Beanspruchung des Netzes zu gewährleisten.

Das Abdecknetz erzielt die größte Wirkung, wenn möglichst alle Maschen gleichmäßig gespannt und mit geeigneten Befestigungspunkten der offenen Ladeflächen, Container oder Behälter verbunden werden. Die Angaben des Fahrzeug- / Behälterherstellers sind zu beachten.

### Sicherheitshinweise

- Abdecknetze sind nicht für die Ladungssicherung geeignet und dürfen dafür auch nicht verwendet werden. Die Sicherung von Ladung hat nach den Grundsätzen der Ladungssicherung zu erfolgen (z.B. VDI-Richtlinien)
- Scharfe Kanten am Ladegut können Netze beschädigen, dies gilt es zu vermeiden (Abdecken / Entschärfen der Kanten). Beschädigte Netze sind auszutauschen.
- Netze sind nicht mit Säuren, ätzenden Materialien usw. in Kontakt zu bringen.
- Abdecknetze gehören nicht in Kinderhände und sind kein Kinderspielzeug.
- Unzureichend fixierte Transportgüter können zu erheblichen Beschädigungen der Güter führen
- Benutzen Sie für den Gütertransport zusätzliche Hilfsmittel wie Antirutschmatten, Zurrgurte usw.

### Betrieb

Während des Betriebes sind in regelmäßigen Abständen die Ladung und das Abdecknetz hinsichtlich der Befestigung zu kontrollieren. Festgestellte Mängel müssen umgehend behoben werden.

### Kontaktinformationen



Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## GB Installation and operating instructions for cover nets

| Type/model | Item number | Net size        | DEKRA seal number |
|------------|-------------|-----------------|-------------------|
| 105- 35PP  | 10500       | 2.20 m x 1.50 m | 550 - 020120      |
| 105- 35PP  | 10501       | 2.70 m x 1.50 m | 550 – 020120      |
| 105- 35PP  | 10502       | 3.00 m x 2.00 m | 550 – 020120      |
| 105- 35PP  | 10503       | 3.50 m x 2.00 m | 550 – 020120      |
| 105- 35PE  | 10504       | 3.50 m x 2.50 m | 550 – 020121      |

### Specifications

|                   | 105- 35PP                      | 105- 35PE                      |
|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Mesh width        | Approx.35 mm                   | Approx.35 mm                   |
| Colour            | Green                          | Green                          |
| Thread            | PP 3.5 mm                      | PE 3.5 mm                      |
| Mesh construction | Knot-free                      | Knot-free                      |
| Net edge          | Edge reinforcement Surrounding | Edge reinforcement Surrounding |

### Material:

PP = Polypropylene

PE = Polyethylene

### Area of application

Cover nets are designed for use with open cargo beds, containers or road vehicle containers and are suitable only for covering light, loose products (e.g. tree and lawn cuttings, paper and card) to prevent it from floating off the cargo bed during transportation (restriction in a vertical direction).



Cover nets are thus aids for load securing and are designed to prevent risks to people, animals and things if used under ordinary traffic conditions.

**The vehicle platforms must have sufficiently strong load boundaries and sufficient points to attach the nets.**

### Installation

### Installation

Once the load to be transported has been loaded (form-fitted on the platform, if possible), the net is placed over the cargo area (limited loading space) and initially tensioned to the appropriate points of the vehicle. The net should be secured at intervals that are equally distributed and no greater than 400 mm in order to ensure even tensioning of the net.

The cover net achieves great effect when the mesh is evenly tensioned and secured using suitable fixture points on the open cargo area, container or transportation container. The specifications of the vehicle/container manufacturer are to be observed.

### Safety notes

- Cover nets are not designed for load securing and may not be used for this purpose. The securing of loads is to be carried out in accordance with the principles of load securing (e.g. VDI guidelines)
- Sharp edges on the loaded goods may damage nets. Prevent if possible (cover/soften edges). Damaged nets are to be replaced.
- Nets may not come into contact with acids, etching materials etc.
- Cover nets are not for children and are not toys.
- Insufficiently secured transport goods may lead to considerable damages to the goods
- Use additional aids such as non-slip mats, lashing straps etc. for the transportation of goods.

### Operation

During operation, check the load and the cover net at regular intervals to make sure they are secure.

**Any faults discovered must be eliminated immediately.**

### Contact information



Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Germany



+49 (0)202 42 92 83 0



+49 (0) 202 42 92 83 – 160



info@eal-vertrieb.com



www.eal-vertrieb.com

## FR Instructions de montage et de service pour filets de recouvrement

| Type/modèle | Réf.  | Taille du filet | Sigle DEKRA  |
|-------------|-------|-----------------|--------------|
| 105- 35PP   | 10500 | 2,20 m x 1,50 m | 550 - 020120 |
| 105- 35PP   | 10501 | 2,70 m x 1,50 m | 550 - 020120 |
| 105- 35PP   | 10502 | 3,00 m x 2,00 m | 550 - 020120 |
| 105- 35PP   | 10503 | 3,50 m x 2,00 m | 550 - 020120 |
| 105- 35PE   | 10504 | 3,50 m x 2,50 m | 550 - 020121 |

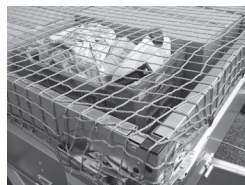
| Spécifications           | 105- 35PP                 | 105- 35PE                 |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Maillage                 | env.35 mm                 | env.35 mm                 |
| Couleur                  | vert                      | vert                      |
| Fils                     | PP 3,5 mm                 | PE 3,5 mm                 |
| Construction des mailles | sans nœuds                | sans nœuds                |
| Bordure du filet         | renforcée sur le pourtour | renforcée sur le pourtour |

### Matériau :

PP = polypropylène      PE = polyéthylène

### Domaine d'utilisation

Les filets de recouvrement sont prévus pour les surfaces de chargement, conteneurs ou réservoirs de véhicules routiers ouverts et s'utilisent exclusivement pour le recouvrement de produits légers en vrac (p. ex. bois et gazon coupés, papier et carton) afin d'empêcher toute perte en cours de route (délimitation verticale).



Les filets de recouvrement constituent donc des auxiliaires de protection de la marchandise chargée ayant pour but de protéger dans une large mesure personnes, animaux et marchandises contre tout endommagement dans le cadre de conditions de circulation normales.

**Les superstructures des véhicules doivent disposer d'une délimitation suffisamment solide de la surface de chargement ainsi que de points de fixation appropriés pour l'accrochage des filets.**

### Montage

Après avoir chargé la marchandise à transporter (sur la surface de chargement, sans laisser de creux si possible), étalez le filet sur la surface de chargement (espace de chargement limitée), tendez-le et fixez-le sur les points de fixation du véhicule. Le filet doit être étalé de manière à ce que les écarts des fixations ne soient pas supérieurs à 400 mm pour ne pas solliciter le filet irrégulièrement.

Le filet déploie son maximum d'efficacité lorsque toutes ses mailles sont uniformément étalées et reliées aux points de fixation appropriés, de manière à assurer le recouvrement des surfaces de chargement, conteneurs ou réservoirs ouverts. Les indications du constructeur du véhicule/conteneur/réservoir doivent être respectées.

### Consignes de sécurité

- Les filets de recouvrement ne se prêtent pas à une protection de la marchandise chargée et ne doivent par conséquent pas être utilisés à ces fins. La sécurisation de la marchandise chargée doit être effectuée conformément aux principes de protection des marchandises chargées (p. ex. directives VDI)
- Les arêtes vives des marchandises à transporter risquent d'endommager les filets, ceci doit être évité (recouvrez/ébarbez les arêtes). Les filets endommagés doivent être remplacés.
- Les filets ne doivent pas entrer en contact avec des acides, des matériaux caustiques, etc.
- Les filets de recouvrement ne doivent pas être laissés à la portée des enfants et ne sont pas de jouets pour enfants.
- Si les marchandises chargées ne sont pas suffisamment fixées, elles risquent d'être détruites ou de détruire d'autres marchandises
- Veuillez utiliser des auxiliaires supplémentaires pour le transport de marchandises, par exemple un tapis antiglisement, des sangles d'amarrage, etc.

### Utilisation

Lors de l'utilisation, contrôlez à intervalles réguliers si la marchandise chargée et si le filet de recouvrement sont encore bien fixés.

**Éliminez immédiatement toute anomalie constatée.**

### Contact

 **EAL GmbH**  
Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Allemagne

 +49 (0)202 42 92 83 0

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

# LAS

auto- und camping zubehör

 **EAL GmbH**  
Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

 +49 (0)202 42 92 83 0  
 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)